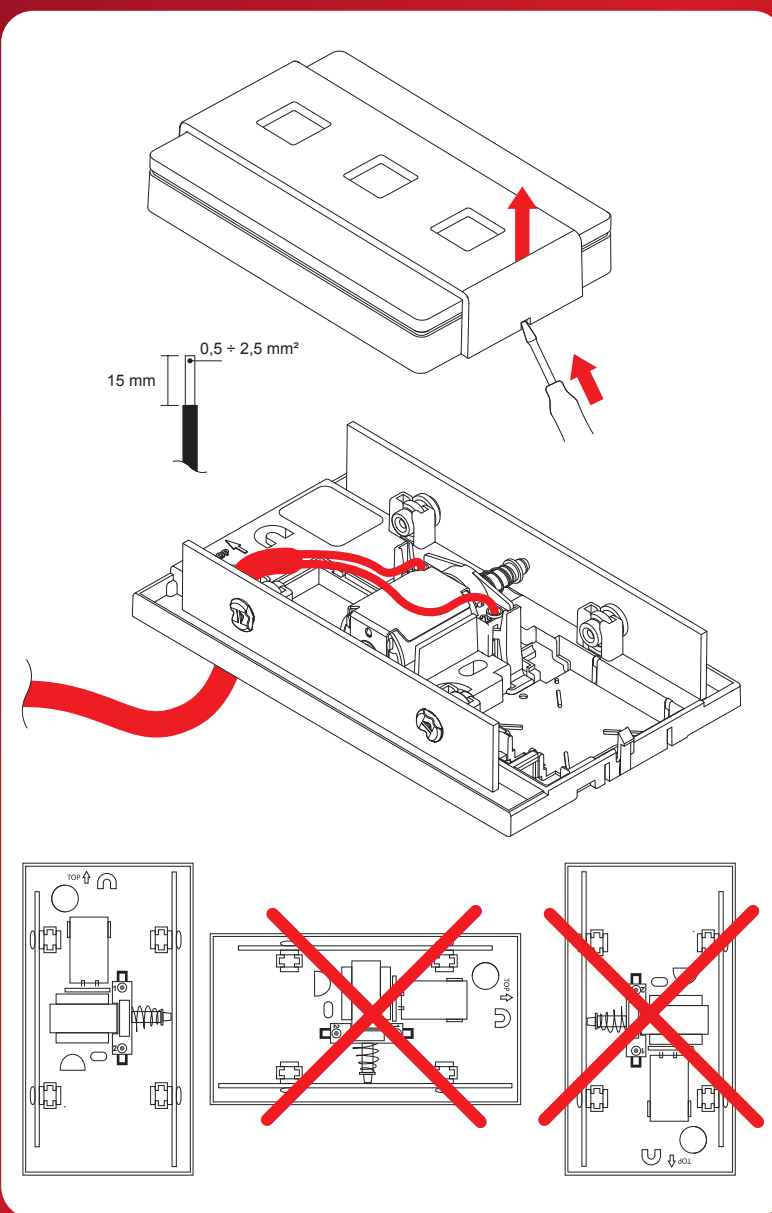


- PL GONG ELEKTROMECHANICZNY GLASSO GNS-248.** Gong elektromechaniczny przeznaczony do użytkowania w pomieszczeniach wyposażonych w instalację dzwonkową o napięciu 220 ÷ 240 V~. Obudowa z tworzywa sztucznego, nakrytego taflą hartowanego szkła (o grubości 8 mm) i ozdobną nakładką. Głośność: ~85 dB. Dźwięk: dwa tony BIM-BAM, długo wybrzmiewające.
- GB TWO TONE CHIME GLASSO GNS-248.** Electromechanical chime is designed for using in rooms with 220 ÷ 240 V~ bell supply systems. A plastic casing covered with 8 mm chilled glass layer and a decorative cover plate. Loudness: 85 dB. Sound: two BIM-BAM tones, long sound time.
- DE ZWEITON-GONG GLASSO GNS-248.** Der elektromechanische Gong ist für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen, die mit einer Klingelinstallation mit einer Spannung von 220 ÷ 240 V~ ausgestattet sind. Gehäuse aus Kunststoff, abgedeckt von einer Hartglasscheibe (8 mm stark) und Zierlasche. Lautstärke: 85 dB. Klang: zwei BIM-BAM Töne, lang anhaltend.
- ES GONG BITONO GLASSO GNS-248.** El gong electromecánico está destinado al uso en los interiores con la instalación de timbre de tensión 220 ÷ 240 V~. La carcasa de material plástico, cubierto por una capa de vidrio templado (8 mm de grosor) y una lámina decorativa. Volumen: 85 dB. Sonido: 2 tonos BIM-BAM, de larga resonancia.
- PT Gongo de dois-tons GLASSO GNS-248.** Gongo electromecânico está destinado para ser utilizado em compartimentos equipados com uma instalação para a campainha com uma tensão de 220 ÷ 240 V~. Esqueleto em material plástico, coberto com uma placa de vidro temperado (com uma grossura de 8 mm) e uma decoração embutida. Volume: 85 dB. Som: dois tons BIM-BAM, com um timbre longo.
- FR GONG DE DEUX TONALITÉS GLASSO GNS-248.** Gong électromécanique est destiné à l'utilisation dans les intérieurs équipés d'une installation de la sonnerie de la tension de 220 ÷ 240 V~. Boîtier en plastique, couvert de la feuille de verre trempé (à l'épaisseur de 8 mm) et du recouvrement décoratif. Force sonore: 85 dB. Son: deux tonalités BIM-BAM, résonnant longtemps.
- HU VETRO KÉT TÓNUSÚ GONG GNS-248.** Elektromechanikai gongot csak a 220 ÷ 240 V~ áramellátással működhet. Műanyag burkolat, amelyet takarja az üveg (8 mm vastag), és rajta van a dísz burkolat. Hangosság: 85 dB. Hang: kettő tónusú BIM –BAM hosszan tartó hangok.
- CZ DVOJTÓNOVÝ GONG GLASSO GNS-248.** Elektromagnetický gong je určen k použití v místnostech vybavených zvonkovou instalací s napětím 220 ÷ 240 V~. Pouzdro z umělé hmoty, pokryté vrstvou utvrzeného skla (tloušťky 8 mm) a ozdobným krytem. Hladina zvuku: 85 dB. Zvuk: dva tóny BIM-BAM, dlouho doznívajících.
- SK DVOJTÓNOVÝ GONG GLASSO GNS-248.** Elektromagnetický gong je určený na použitie v miestnostiach vybavených zvončekovou inštaláciou s napätím 220 ÷ 240 V~. Puzdro z umelej hmoty, pokryté vrstvou utvrdeného skla (s hrúbkou 8 mm) a ozdobným krytom. Hladina zvuku: 85 dB. Zvuk: dva tóny BIM-BAM, dlho doznievajúce.
- LT DVIEJŲ TONŲ GONGAS GLASSO GNS-248.** Elektromechaninis gongas yra skirtas naudoti patalpose, kuriose skambučio instaliacija yra su 220 ÷ 240 V~ įtampa. Korpusas yra iš plastmasės, padengtos grūdinto stiklo sluoksniu (storis 8 mm) su puošniu antgaliu. Garsumas: 85 dB. Garsumas: 85 dB. Garsas: du tonai BIM-BAM, ilgai skambantys.
- LV DIVU TONU GONGS GLASSO GNS-248.** Elektromehāniskais gongs ir domāts imantošanai telpās, kurās ir uzstādīta zvana instalācija ar spriegumu 220 ÷ 240 V~. Korpus no plastmasas pārklāts ar rūdīta stikla lapu (biezums 8 mm) un izskaistīnāšanas uzlīkni. Skajums: 85 dB. Skaja: divi toni BIM-BAM, ilga atskaņošana.
- EE KAHETOONILINE GONG GLASSO GNS-248.** Elektrimehaaniline gong on mõeldud kasutama seespool ruume, varustatud kellainstallatsiooniga, pingega 220 ÷ 240 V~. Kellakeha valmistatud plastmassist, kaetud karastatud klaasiga (8 mm paksusega) ja ilustus kattega. Hääle tugevus: 85 dB. Kellahelin: kaks tooni BIM-BAM, pikalt kõlavad.
- SI GONG Z DVEMA TONOMA GLASSO GNS-248.** Elektromehanski gong je namenjen za uporabo v prostorih, ki so opremljeni z napeljavo za zvonec z napetostjo 220 ÷ 240 V~. Ohišje iz umetne mase, prekrite s ploščo iz kaljenega stekla (debeline 8 mm) in okrasno prevleko. Glasnost: 85 dB. Zvok: dva dolgo zvoneča tona BIM-BAM.
- RO GONGUL CU DOUĂ TONURI GLASSO GNS-248.** Gongul electromecanic este prevăzut pentru a fi folosit în încăperi echipate cu instalația pentru sonerii cu o tensiune de 220 ÷ 240 V~. Carcasa din material plastic, acoperită cu un strat sticlă calită (de o grosime de 8 mm) și cu un element suprapus decorativ. Intensitatea sunetului: 85 dB. Sunetul: două tonuri BIM – BAM, care se aude un timp îndelungat.
- BG ЗВЪНЕЦ С ДВУТОНОВ СИГНАЛ GLASSO GNS-248.** Електромеханичният звънец е предназначен за използване в помещения, снабдени със звънчева инсталация с напрежение 220 ÷ 240 V~. Корпус от пластмаса, покрит с плоча от закалено стъкло (с дебелина 8 mm) и декоративна капачка. Сила на звука: 85dB. Звук: два тона БИМ-БАМ, звучащи продължително.
- RU ГОНГ ДВУТОНАЛЬНЫЙ GLASSO GNS-248.** Электромеханический гонг предназначен для использования в помещениях, оборудованных установкой звонка с напряжением 220 ÷ 240 V~. Корпус из пластмассы, накрытой пластиной закаленного стекла (толщиной 8 mm) и декоративной накладкой. Громкость: 85 дБ. Звук: два тона БИМ-БАМ длительного звучания.
- UA ДВОТОННИЙ ГОНГ GLASSO GNS-248.** Електромеханічний гонг призначений для вживання в приміщеннях обладнаних дзвінковою інсталяцією зі напругою 220 ÷ 240 V~. Корпус зі штучної речовини, прикритого плитою гартованого скла (товщина 8 mm) та зі оздобною накладкою. Гучність: 85 децибелі. Звук: два тони БІМ – БАМ, які довго звучать.
- GR ΓΚΟΝΓΚ ΔΥΟ ΤΟΝΩΝ GLASSO GNS-248.** Ηλεκτρομηχανικό γκονγκ προορίζεται για χρήση σε χώρους εξοπλισμένους με εγκατάσταση κουδουνιού με τάση 220 ÷ 240 V~. Περιβλήμα από συνθετικό υλικό καλυμμένο με στρώση από σφυρηλατημένο γυαλί (πάχους 8 mm) και διακοσμητική τάπα. Ένταση ήχου: 85 dB. Ήχος: δύο τόνοι BIM-BAM μακράς διάρκειας.

GLASSO GNS-248



- GONG DWUTONOWY • TWO TONE CHIME • ZWEITON-GONG • GONG BITONO • GONGO DE DOIS-TONS
- GONG DE DEUX TONALITÉS • KÉT TÓNUSÚ GONG • DVOJTÓNOVÝ GONG • DVOJTÓNOVÝ GONG
- DVIEJŲ TONŲ GONGAS • DIVU TONU GONGS • KAHETOONILINE GONG • GONG Z DVEMA TONOMA
- GONGUL CU DOUĂ TONURI • ЗВЪНЕЦ С ДВУТОНОВ СИГНАЛ • ГОНГ ДВУХТОНАЛЬНЫЙ • ДВОТОННИЙ ГОНГ
- ΓΚΟΝΓΚ ΔΥΟ ΤΟΝΩΝ



220 ÷ 240 V~ / 50 Hz

48 mA

IP20

0,855 kg



PL Nie wyrzucać tego urządzenia do śmieci. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych. Elektrośmieci pochodzące z gospodarstwa domowego można oddać bezpłatnie i w dowolnej ilości do utworzonego w tym celu punktu zbierania, a także do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego sprzętu.

GB Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

Made in EU

Registered design © Zamel



PL

- Zaleca się aby montażu dzwonka dokonał elektryk posiadający stosowne uprawnienia i kwalifikacje.
- Przed rozpoczęciem czynności łączeniowych, odłączyć napięcie zasilające instalację dzwonkową. Za pomocą odpowiedniego przyrządu pomiarowego sprawdzić stan beznapięciowy w instalacji dzwonkowej.

DE

- Es empfiehlt sich, dass die Montage von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen und Berechtigungen durchgeführt wird.
- Vor Beginn der Anschlussstätigkeiten, die die Klingelanlage versorgende Spannung abschalten. Man sollte sich mit Hilfe eines geeigneten Messgerätes vergewissern, dass die Anlage spannungslos ist.

PT

- Recomenda-se, para que a montagem seja feita por um profissional com adequada qualificação e autorização.
- Antes de iniciar as actividades de ligação, desligar a tensão de que alimenta a instalação da campainha. Deverá assegurar-se com ajuda dum aparelho de medição adequado, que a instalação se encontra num estado sem tensão.

HU

- Ajánlott, hogy a csöngőt olyan személy szerelje be, aki rendelkezik megfelelő képzettséggel és engedéllyel.
- A beszerelést megelőzően vegyük le a feszültséget a készüléket tápláló vezetékről. Ellenőrizze megfelelő mérőkészülék segítségével, hogy a vezetéken nincs áram.

SK

- Odporúča sa, aby montáž zvončeka vykonal osoba s príslušnou kvalifikáciou a oprávnením.
- Pred začatím pripojovania odpojte napätie napájajúce zvončekový rozvod. Pomocou vhodného meracieho prístroja je nutné overiť beznapätový stav zvončekového rozvodu.

LV

- Ir ieteicams, lai zvana montāžu veica persona, kurai ir atbilstošas kvalifikācijas un atļaujas.
- Pirms pieslēgšanas darbības atslēgt spriegumu barojošu zvana iekārtu. Ir jāpārlicinās ar attiecīgas mērīšanas ierīces palīdzību, ka zvana iekārta atrodas miera stāvoklī.

SI

- Priporočamo, da montažo zvonca opravi oseba z ustreznimi kvalifikacijami in pooblastili.
- Preden se lotite postopka priključevanja izključite napetost, ki napaja napeljavo za zvonec. S pomočjo ustreznih merilnih naprav se prepričajte, ali je v napeljavi za zvonec breznapetostno stanje.

BG

- Препоръчва се монтажа на звънца да се извърши от квалифицирано лице.
- Преди започване на работите по свързване на инсталацията следва да изключите напрежението, захранващо звънчевата инсталация. С помощта на подходящ измервателен уред следва да се уверите, че в звънчевата инсталация няма напрежение.

UA

- Рекомендується, щоб монтаж дзвінка виконала особа з відповідними кваліфікаціями і повноваженнями.
- До початку дій зв'язаних з сполучення, роз'єднати напругу, що живить дзвінкову інсталяцію. Слід упевнитися за допомогою відповідного вимірювального приладу, що в дзвінковій інсталяції немає напруги.

GB

- It is recommended that a qualified and authorized electrician mounts the bell.
- It is necessary to disconnect mains before you connect the bell. Check if there is no voltage between power leads by means of an appropriate gauge.

ES

- Se recomienda que la instalación del timbre hiciera una persona cualificada y con permisos adecuados.
- Antes de empezar la conexión hay que desconectar la corriente que alimenta la instalación del timbre. Usando el dispositivo adecuado hay que asegurarse que en el circuito del timbre no hay corriente.

FR

- Il est recommandé que l'installation de la sonnerie soit effectuée par une personne ayant les compétences et les droits convenables.
- Avant de procéder à l'installation il faut couper la tension alimentant l'installation de la sonnerie. Il faut s'assurer, à l'aide d'un appareil de mesure convenable, que l'installation de la sonnerie est à l'état sans tension.

CZ

- Doporučuje se, aby montáž zvonku provedla osoba s příslušnou kvalifikací a oprávněním.
- Před započetím připojování odpojte napětí napájející zvonkový rozvod. Pomocí vhodného měřicího přístroje je nutné ověřit beznapěťový stav zvonkového rozvodu.

LT

- Patariama, kad skambučio montavimą atliktų asmuo su atitinkamomis kvalifikacijomis ir įgaliojimais.
- Prieš prijungimą atjunk įtampą, kuri maitina skambučio instaliaciją. Įsitikink su atitinkamu matavimo prietaisu, kad skambučio instaliacijoje neteka jokia elektros srovė.

EE

- On soovitatud, et kella montaaži sooritaks vastavate kvalifikatsioonidega ja volitustega isik.
- Enne seadmistiku installeerimise alustamist, välja lülitada kella juurdetuleva toitepinge. Õigepärase seadme anduriga ülekontrollida, et kella vooluahelas puudub ohtlik tööpinge.

RO

- Se recomandă ca montajul soneriei să fie realizată de către o persoană care posedă calificări și competențe corespunzătoare.
- Înainte de începerea operațiunilor de racordare, trebuie deconectată tensiunea de care alimentează instalația soneriei. Trebuie să vă asigurați că, cu ajutorul instrumentului de măsurare corespunzător, în instalația soneriei nu există tensiune.

RU

- Рекомендуется, чтобы монтаж звонка осуществлял работник, имеющий необходимую квалификацию и полномочия.
- Перед тем, как приступить к действиям по соединению деталей, отключить напряжение, питающее систему звонка. Следует убедиться при помощи подходящего измерительного прибора, что в системе звонка отсутствует напряжение.

GR

- Συνιστάται να κάνει την εγκατάσταση εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος.
- Πριν να αρχίσετε σύνδεση της εγκατάστασης, αποσυνδέστε το ρεύμα που τροφοδοτεί την εγκατάσταση του κουδουνιού.

